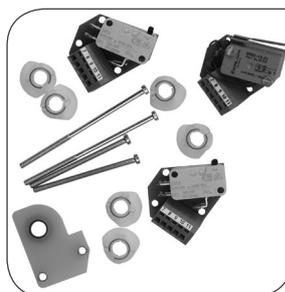


Die technischen Daten sind unverbindlich. Sie gelten nicht als zugesicherte Eigenschaften oder als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantien. Änderungen vorbehalten. Es gelten unsere Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

The technical data are not binding and not expressly warranted characteristics of the goods. They are subject to change. Our General Conditions of Sale apply.



Bedienungsanleitung

Elektrischer Stellantrieb
Typ EA 11/21/31/42

Zusätzliche Endschalter

Instruction Manual

Electrical Actuator Unit
Type EA 11/21/31/42

Additional limit switches

www.piping.georgfischer.com

700.278.058
GMST 5925/1a, 4a (12.05)
© Georg Fischer Piping Systems Ltd
CH-8201 Schaffhausen/Switzerland, 2005
Printed in Switzerland

+GF+

GEORG FISCHER
PIPING SYSTEMS

+GF+

GEORG FISCHER
PIPING SYSTEMS

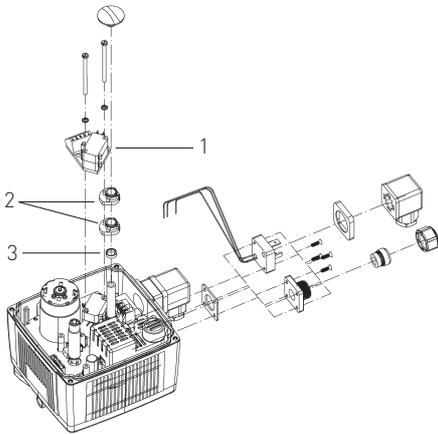
Zusätzliche Endschalter

Bezeichnung	Technische Daten	Code
Bausatz 2 zusätzliche* Endschalter Ag-Ni	250 V~, 6 A	199 190 092
Bausatz 2 zusätzliche* Endschalter Au	30 V=, 100 mA	199 190 093
Bausatz 2 zusätzliche Endschalter NPN	10-30 V=, 100 mA	199 190 096
Bausatz 2 zusätzliche Endschalter PNP	10-30 V=, 100 mA	199 190 095
Montageset 4 Endschalter		199 190 097

* Die Schalter sind als Öffner verdrahtet gemäss Schema. Eine Umstellung auf Schliesser ist kundenseitig durch Umverdrahten möglich
Klemme [8 → 7 und Klemme 10 → 9].

Montage der Endschalter

1. Antrieb von der Versorgungsspannung abtrennen.
2. Schrauben der Endschalter S2 und S1 entfernen.
3. Endschalterpaket (1) in der gezeigten Position auf S1 und S2 aufsetzen.
4. Mit den neuen längeren Schrauben festziehen.
5. Zusätzliche Schaltknocken (2) sowie die Distanzringe (3) montieren.



Einstellen der Endschalterposition

1. Gerät an die Versorgungsspannung anschliessen.
Die Einstellung der Schaltposition darf nur mit einer Kleinspannung kleiner 50 V durchgeführt werden.
2. Antrieb in die beiden Endlagen fahren und die entsprechenden Schaltpunkte einstellen.
Mittels Schraubendreher Grösse 2 können die Schaltknocken verstellt werden.
3. Gerät von der Versorgungsspannung abtrennen.
4. Endschalter anschliessen.
5. Antrieb mit Gehäusedeckel schliessen und an die Versorgungsspannung anschliessen.

Zusätzlich 4 Endschalter

Analog der Montageanleitung für 2 zusätzliche Endschalter, kann beim EA 21/31 auf 4 Endschalter erweitert werden.

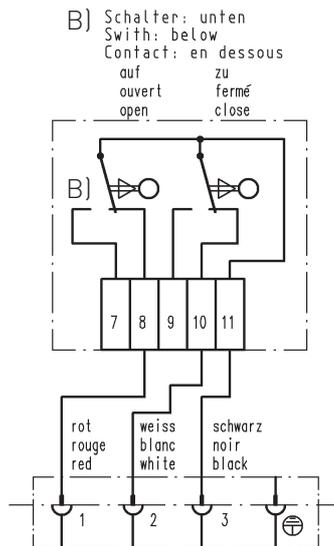
Die Reihenfolge bei der Montage der einzelnen Teile wiederholt sich analog.



Zur Unterstützung der Stabilität muss zusätzlich das Montageset für 4 Endschalter montiert werden. Auf dem Bild ist die komplett montierte Einheit ersichtlich.

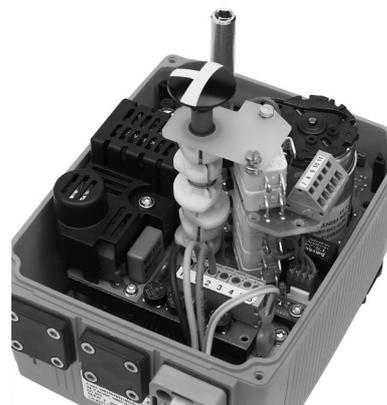
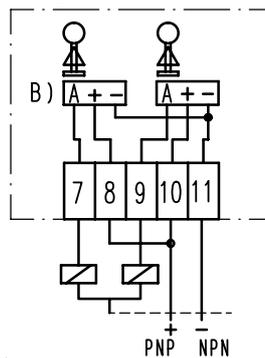
Anschlusschema

Wiring diagram



B) Schalter: unten
Switch: below
Contact: en dessous

auf ouvert zu fermé
open close



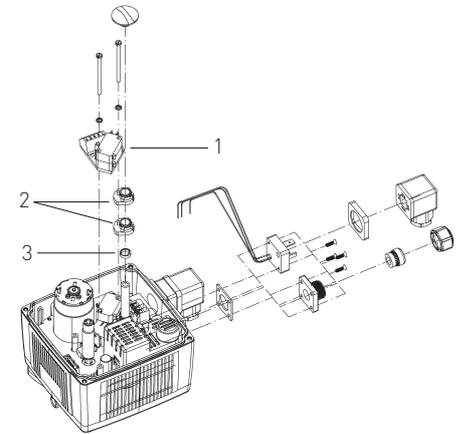
Additional Limit Switches

Description	Technical data	Code
Kit with 2 additional* limit switches Ag-Ni	250 V~, 6 A	199 190 092
Kit with 2 additional* limit switches Au	30 V=, 100 mA	199 190 093
Kit with 2 additional limit switches NPN	10-30 V=, 100 mA	199 190 096
Kit with 2 additional limit switches PNP	10-30 V=, 100 mA	199 190 095
Mounting set for 4 limit switches		199 190 097

* The switches are wired as openers according to the diagram. It is possible for the customer to convert to closer by rewiring.
(Terminal 8 → 7 and terminal 10 → 9).

Mounting the limit switches

1. Disconnect the actuator from the supply voltage.
2. Remove the screws from the limit switches S1 and S2.
3. Mount the limit switch kit (1) on S1 and S2 as shown.
4. Tighten with the new, longer screws.
5. Mount the additional switching cams (2) as well as the spacer rings (3).



Setting the limit switch position

1. Reconnect the actuator to the supply voltage.
 The switch position may only be set with an extra-low voltage under 50 V.
2. Move the actuator to the two end positions and set the respective switching points.
The switching cams can be adjusted with a screwdriver size 2.
3. Disconnect the actuator from the supply voltage.
4. Connect limit switches.
5. Close the actuator with the housing cover and connect to the supply voltage.

Additional 4 Limit Switches

Analog to the mounting instructions for the 2 additional limit switches the EA 21/31 can be expanded to include 4 limit switches.

The mounting sequence for the individual parts is equal to the 2 additional limit switches.



For stability purposes additionally the mounting set for 4 limit switches must also be used. The fully assembled unit can be seen in the picture below.